

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

27 novembre 2012

PROJET DE LOI

**modifiant le Code civil en ce qui concerne
les sûretés réelles mobilières et abrogeant
diverses dispositions en cette matière**

AMENDEMENTS

N° 1 DE MME DÉOM ET CONSORTS

Art. 33

**À l'article 28 proposé, remplacer le premier alinéa
comme suit:**

*“L'enregistrement, la consultation, la modification,
le renouvellement et la radiation de données peuvent
chacun donner lieu au paiement d'une redevance dont
le montant est fixé par le Roi.”*

JUSTIFICATION

La modification vise, d'une part, à ce que le Roi ne soit
contraint d'exiger le paiement d'une redevance et, d'autre part,
à ce que cette redevance ne soit pas restreinte à une seule
des actions citées par l'article 33. Le présent amendement
autorise le Roi à exiger le paiement d'une redevance pour
chacune de ces actions.

Document précédent:

Doc 53 **2463/ (2012/2013):**
001: Projet de loi.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

27 november 2012

WETSONTWERP

**tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat
de zakelijke zekerheden op roerende goederen
betreft en tot opheffing
van diverse bepalingen ter zake**

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN MEVROUW DÉOM c.s.

Art. 33

**In het ontworpen artikel 28, het eerste lid vervan-
gen door wat volgt:**

*“De registratie, raadpleging, wijziging, hernieuwing
en verwijdering van gegevens kunnen elk aanleiding
geven tot de betaling van een retributie waarvan het
bedrag door de Koning wordt bepaald.”*

VERANTWOORDING

De wijziging heeft tot doel enerzijds de Koning er niet toe
te dwingen de betaling van een retributie te eisen en ander-
zijds die retributie niet te beperken tot slechts één van de in
artikel 33 genoemde handelingen. Dit amendement machtigt
de Koning de betaling van een retributie te eisen voor elk van
die handelingen.

Voorgaand document:

Doc 53 **2463/ (2012/2013):**
001: Wetsvoorstel.

N° 2 DE MME DÉOM ET CONSORTS

Art. 56

Dans l'article 49 proposé, *in fine*, remplacer les mots "peuvent se déprécier rapidement" par les mots "sont sujets à une dépréciation rapide".

JUSTIFICATION

Il s'agit d'adapter la version française à la version néerlandaise et d'éviter une trop large interprétation de l'exception prévue au présent article.

Valérie DÉOM (PS)
Philippe GOFFIN (MR)
Josy ARENS (cdH)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Öslem ÖZEN (PS)
Renaat LANDUYT (sp.a)

Nr. 2 VAN MEVROUW DÉOM c.s.

Art. 56

In de Franse tekst van het ontworpen artikel 49, *in fine*, de woorden "peuvent se déprécier rapidement" vervangen door de woorden "sont sujets à une dépréciation rapide".

VERANTWOORDING

Het gaat erom de Franse tekst aan te passen aan de Nederlandse, en een te ruime interpretatie van de in dit artikel voorziene uitzondering te voorkomen.